

Art. 2. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 juli 1994.

ALBERT

Van Koningswege:  
De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. M. DE GALAN

Art. 2. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution de présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 juillet 1994.

ALBERT

Par le Roi :  
La Ministre des Affaires sociales,  
Mme M. DE GALAN

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID  
EN LEEFMILIEU

N. 94 — 2404

5 JULI 1994. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 december 1993 tot bepaling van het taalkader van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het koninklijk besluit van 18 juli 1966 houdende coördinatie van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken en in het bijzonder op artikel 43, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 november 1966 tot vaststelling met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 mei 1992 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 december 1993 tot bepaling van het taalkader van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu;

Overwogen dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voornoemde wetten;

Gelet op het advies nr. 26.030 van de Vaste Commissie voor taaltoezicht, gegeven op 17 maart 1994;

Op de voordracht van Onze Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bijlage van het koninklijk besluit van 23 december 1993 tot bepaling van het taalkader van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu wordt, wat betreft trap 2 van de hiërarchie vervangen door de volgende bepalingen :

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE  
ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 94 — 2404

5 JUILLET 1994. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 décembre 1993 portant fixation du cadre linguistique du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 18 juillet 1966 portant coordination des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, notamment l'article 43, § 3;

Vu l'arrêté royal du 30 novembre 1966 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents soumis au statut des agents de l'Etat qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'arrêté royal du 11 mai 1992 fixant le cadre organique du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement;

Vu l'arrêté royal du 23 décembre 1993 portant fixation du cadre linguistique du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois précitées;

Vu l'avis n° 26.030 de la Commission permanente de contrôle linguistique donné le 17 mars 1994;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'annexe de l'arrêté royal du 23 décembre 1993 portant fixation du cadre linguistique du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement est remplacée par les dispositions suivantes en ce qui concerne le degré 2 de la hiérarchie :

| Trappen van de hiërarchie<br>—<br>Degré de la hiërarchie | Bestuursafdelingen<br>—<br>Administrations | Nederlands kader<br>Aantal betrekkingen<br>—<br>Cadre néerlandais<br>Nombre d'emplois   | Frans kader<br>Aantal betrekkingen<br>—<br>Cadre français<br>Nombre d'emplois | Tweetalig kader<br>—<br>Cadre bilingue   |  |
|--|--|---|---|--|--|
|  |  |   |   | Aantal betrekkingen voor de ambtenaren van de nederlandse taalrol<br>—<br>Nombre d'emplois réservés au fonctionnaires du rôle linguistique néerlandais | Aantal betrekkingen voor de ambtenaren van de franse taalrol<br>—<br>Nombre d'emplois réservés au fonctionnaires du rôle linguistique français |
|  |  | Centrale diensten waarvan de werkzaamheden het ganse land bestrijken en waarvan de zetel gevestigd is in Brussel-Hoofdstad<br>—<br>Services centraux dont l'activité s'étend à tout le pays et dont le siège est situé à Bruxelles-Capitale |   |  |  |
| 2  | Idem                                       | 14  | 14  | 4  | 4  |

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 12 februari 1994.

**Art. 3.** Onze Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 juli 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Maatschappelijke Integratie,  
Volksgezondheid en Leefmilieu,

J. SANTKIN

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 12 février 1994.

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 juillet 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intégration sociale,  
de la Santé publique et de l'Environnement,

J. SANTKIN

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 94 — 2405

**30 JULI 1994.** — Koninklijk besluit betreffende de toekenning van een embleem en de benoeming van de eenheden in het behoud van de tradities

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

In beschouwing genomen de voornaamste rol toegekend aan de emblemen en de benamingen van de eenheden in het behoud van de tradities;

Met de wens een embleem toe te kennen aan elke onafhankelijke eenheid van ten minste het niveau compagnie, eskadron of batterij die voorzien zijn om als een geheel ingezet te worden tijdens operaties in vredetijd en/of in oorlogstijd;

In beschouwing genomen de huidige herstructurering van de Krijgsmachten;

Met de wens de herinnering levendig te houden aan onze eenheden (traditie-eenheden) die door fusie ontstaan hebben gegeven aan nieuwe eenheden (gefusioneerde eenheden);

Met de wens op zichtbare en blijvende wijze de dapperheid te eren waarvan de traditie-eenheden blij hebben gegeven tijdens vijandelikheden;

Gelet op artikel 2 van het koninklijk besluit van 26 maart 1953 betreffende de Nestel met de kleur van het lint der Leopoldsorde;

Op voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een vaandel wordt toegekend aan het Regiment Karabiniers Prins Boudewijn-Grenadiers, ontstaan door fusie uit het bataljon Karabiniers Prins Boudewijn en het bataljon 1e Grenadiers.

**Art. 2.** Een vaandel wordt toegekend aan het Regiment Bevrijding — 5e Linië, ontstaan door fusie uit het bataljon Bevrijding en het 5e Liniëbataljon.

**Art. 3.** Een vaandel wordt toegekend aan het Regiment Ardenner Jagers, ontstaan door fusie uit het bataljon 1e Ardenner Jagers, het bataljon 2e Ardenner Jagers en het bataljon 3e Ardenner Jagers.

**Art. 4.** Een vaandel wordt toegekend aan de Compagnie Hoofdkwartier — 8/9 Linië, erfgenaam der tradities van de Compagnie 8/9 Linië, ontstaan door fusie uit de Compagnies 8 Linië en de Compagnie 9 Linië, op hun beurt erfgenamen van respectievelijk het 8 Liniëbataljon en het 9e Liniëbataljon.

**Art. 5.** Een standaard wordt toegekend aan het Regiment der Gidsen, ontstaan door fusie uit het 1e Gidsenregiment en het 2e Gidsenregiment.

**Art. 6.** Een standaard wordt toegekend aan het 2/4 Regiment Lansiers, ontstaan door fusie uit het 2e Lansiersregiment en het 4e Lansiersregiment.

**Art. 7.** De vanden van de gefusioneerde eenheden zullen de eervolle vermeldingen dragen die toegekend waren aan de traditie-eenheden.

#### MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

F. 94 — 2405

**30 JUILLET 1994.** — Arrêté royal relatif à l'attribution d'un emblème et les dénominations des unités dans le maintien des traditions

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Considérant le rôle majeur attribué aux emblèmes et aux dénominations des unités dans le maintien des traditions;

Voulant attribuer un emblème à chaque unité indépendante du niveau compagnie, escadron ou batterie au minimum et prévues pour être engagées comme telles dans les opérations en temps de paix et/ou en temps de guerre;

Considérant la restructuration actuelle des Forces armées;

Voulant perpétuer le souvenir de nos unités qui par fusion (unités de tradition) ont donné naissance à de nouvelles unités (unités fusionnées);

Voulant honorer d'une façon apparente et permanente la bravoure dont les unités de tradition ont fait preuve au cours des hostilités;

Vu l'article 2 de l'arrêté royal du 26 mars 1953 relatif à la Fourragère à la couleur du ruban de l'Ordre de Léopold;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense Nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Un drapeau est attribué au Régiment Carabiniers Prince Baudouin-Grenadiers, né de la fusion du bataillon Carabiniers Prince Baudouin et du bataillon 1e Grenadiers.

**Art. 2.** Un drapeau est attribué au Régiment Libération — 5e de Ligne, né de la fusion du bataillon Libération et du 5e Bataillon de Ligne.

**Art. 3.** Un drapeau est attribué au Régiment de Chasseurs Ardennais, né de la fusion du bataillon 1e Chasseurs Ardennais, du bataillon 2e Chasseurs Ardennais et du bataillon 3e Chasseurs Ardennais.

**Art. 4.** Un drapeau est attribué à la Compagnie Quartier Général — 8/9 de Ligne, héritière des traditions de la Compagnie 8/9 de Ligne, née de la fusion de la Compagnie 8e de Ligne et de la Compagnie 9e de Ligne, elles-mêmes héritières respectivement du 8e Bataillon de Ligne et du 9e Bataillon de Ligne.

**Art. 5.** Un étendard est attribué au Régiment des Guides, né de la fusion du 1e Régiment de Guides et du 2e Régiment de Guides.

**Art. 6.** Un étendard est attribué au 2/4 Régiment de Lanciers, né de la fusion du 2e Régiment de Lanciers et du 4e Régiment de Lanciers.

**Art. 7.** Les drapeaux des unités fusionnées porteront les citations attribuées aux unités de tradition.